

E 6415

ASSEMBLÉE NATIONALE

TREIZIÈME LÉGISLATURE

SÉNAT

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010-2011

Reçu à la Présidence de l'Assemblée nationale
le 12 juillet 2011

Enregistré à la Présidence du Sénat
le 12 juillet 2011

TEXTE SOUMIS EN APPLICATION DE L'ARTICLE 88-4 DE LA CONSTITUTION

PAR LE GOUVERNEMENT,

À L'ASSEMBLÉE NATIONALE ET AU SÉNAT.

Projet de décision du Conseil mettant en œuvre la décision 2010/145/PESC concernant le renouvellement des mesures définies à l'appui d'une mise en œuvre effective du mandat du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY)



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 8 juin 2011 (09.06)
(OR. en)**

SN 2670/11

LIMITE

Objet: Projet de décision du Conseil mettant en œuvre la décision 2010/145/PESC
 concernant le renouvellement des mesures définies à l'appui d'une mise en œuvre
 effective du mandat du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY)

DÉCISION DU CONSEIL

du

**mettant en œuvre la décision 2010/145/PESC du Conseil concernant le renouvellement des
mesures définies à l'appui d'une mise en œuvre effective du mandat du Tribunal pénal
international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY)**

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu la décision 2010/145/PESC¹, et notamment son article 2, en liaison avec l'article 31,
paragraphe 2, du traité sur l'Union européenne,

¹ JO L 58 du 9.3.2011, p. 58.

considérant ce qui suit:

- (1) Par la décision 2010/145/PESC, le Conseil a renouvelé les mesures visant à empêcher l'entrée ou le passage en transit sur le territoire des États membres des personnes qui mènent des activités susceptibles d'aider les individus inculpés par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) à continuer d'échapper à la justice ou qui, par ailleurs, agissent d'une manière qui pourrait empêcher le Tribunal de s'acquitter dûment de son mandat.
- (2) À la suite du transfert de M. Ratko MLADIC, placé en détention par le TPIY le 31 mai 2011, il y a lieu de retirer de la liste figurant à l'annexe de la décision 2010/145/PESC, certains individus qui ont un lien avec M. Ratko MLADIC.
- (3) Il y a lieu de modifier la liste figurant à l'annexe de la décision 2010/145/PESC en conséquence,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

La liste de personnes qui figure à l'annexe de la décision 2010/145/PESC est remplacée par la liste figurant à l'annexe de la présente décision.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le jour de son adoption.

Fait à

Par le Conseil

Le président

ANNEXE

1. BILBIJA, Milorad
Fils de Svetko BILBIJA
Date et lieu de naissance: Sanski Most (Bosnie-et-Herzégovine), le 13 août 1956
Passeport n°: 3715730
Carte d'identité n°: 03GCD9986
N° personnel: 1308956163305
Alias:
Adresse: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnie-et-Herzégovine

2. BJELICA, Milovan
Date et lieu de naissance: Rogatica (Bosnie-et-Herzégovine), le 19 octobre 1958
Passeport n°: 0000148, délivré le 26 juillet 1998 à Srpsko Sarajevo (annulé)
Carte d'identité n°: 03ETA0150
N° personnel: 1910958130007
Alias: Cicko
Adresse: Société CENTREK, à Pale, Bosnie-et-Herzégovine

3. ECIM (EĆIM), Ljuban
Date et lieu de naissance: Sviljanac (Bosnie-et-Herzégovine), le 6 janvier 1964
Passeport n°: 0144290, délivré le 21 novembre 1998 à Banja Luka (annulé)
Carte d'identité n°: 03GCE3530
N° personnel: 0601964100083
Alias:
Adresse: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnie-et-Herzégovine

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka
Fille de Branko et Milena HADZIC (HADŽIĆ)
Date et lieu de naissance: municipalité de Vinkovci, Croatie, le 18 juin 1962
Passeport n°:
Carte d'identité n°: 1806962308218 (JMBG), carte d'identité n° 569934/03
Alias:
Adresse: Aranž Janosa 9, Novi Sad, Serbie
Lien avec des personnes inculpées de crimes de guerre: sœur de Goran HADZIC (HADŽIĆ)
5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana
Fille de Goran et Živka HADZIC (HADŽIĆ)
Date et lieu de naissance: Vukovar, Croatie, le 25 février 1983
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
Alias:
Adresse: Aranž Janosa 9, Novi Sad, Serbie
Lien avec des personnes inculpées de crimes de guerre: fille de Goran HADZIC (HADŽIĆ)
6. HADZIC (HADŽIĆ), Srećko (Srećko)
Fils de Goran et Živka HADZIC (HADŽIĆ)
Date et lieu de naissance: Vukovar, Croatie, le 8 octobre 1987
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
Alias:
Adresse: Aranž Janosa 9, Novi Sad, Serbie
Lien avec des personnes inculpées de crimes de guerre: fils de Goran HADZIC (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)
Fille de Branislav NUDIC (NUDIĆ)
Date et lieu de naissance: Vinkovci, Croatie, le 9 juin 1957
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
Alias:
Adresse: Aranž Janosa 9, Novi Sad, Serbie
Lien avec des personnes inculpées de crimes de guerre: épouse de Goran HADZIC (HADŽIĆ)
8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag
Fils de Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)
Date et lieu de naissance: Pale (Bosnie-et-Herzégovine), le 1^{er} mars 1963
Passeport n°: 4363551
Carte d'identité n°: 03DYA0852
N° personnel: 0103963173133
Alias:
Adresse: Milana Simovica 23, Pale, Bosnie-et-Herzégovine
9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir
Fils de Slavko
Date et lieu de naissance: 8 juin 1957, Piskavica/Banja Luka, Bosnie-et-Herzégovine
Passeport n°: 4191306
Carte d'identité n°: 04GCH5156
N° personnel: 0806957100028
Alias:
Adresse:

10. KIJAC, Dragan

Date et lieu de naissance: Sarajevo (Bosnie-et-Herzégovine), le 6 octobre 1955

Passeport n°:

Carte d'identité n°:

N° personnel:

Alias:

Adresse:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Fils de Milanko et Zlatana

Date et lieu de naissance: Bijela Voda, Sokolac (Bosnie-et-Herzégovine),
le 23 novembre 1950

Passeport n°: 4742002, délivré en 2002 à Sarajevo. Expiré en 2007

Carte d'identité n°: 03DYA1935. Délivrée le 7 juillet 2003 à Sarajevo

N° personnel: 2311950173133

Alias: Mineur ou Ratko

Adresse: 115 Trifka Grabeza, Pale, ou Hôtel KRISTAL, Jahorina, Bosnie-et-Herzégovine

12. KOVAC (KOVACĀ), Tomislav

Fils de Vaso

Date et lieu de naissance: Sarajevo (Bosnie-et-Herzégovine), le 4 décembre 1959

Passeport n°:

Carte d'identité n°:

N° personnel: 0412959171315

Alias: Tomo

Adresse: Bijela, Monténégro; et Pale, Bosnie-et-Herzégovine

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag
Fils de Vasilija
Date et lieu de naissance: 30 janvier 1961, Suho Pole, Doboj, Bosnie-et-Herzégovine
Passeport n°:
Carte d'identité n°: 03GFB1318
N° personnel: 3001961120044
Alias: Predo
Adresse: Doboj, Bosnie-et-Herzégovine
14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek
Date et lieu de naissance: Belgrade (Serbie), le 15 mai 1968
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
N° personnel:
Alias: Legija [fausse identité au nom de IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko)]
Adresse: incarcéré (Prison du district de Belgrade, 14, Bacvanska, Belgrade)
15. MALIS (MALIŠ), Milomir
Fils de Dejan MALIS (MALIŠ)
Date et lieu de naissance: Bjelice, le 3 août 1966
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
N° personnel: 0308966131572
Alias:
Adresse: Vojvode Putnika, Foca, Bosnie-et-Herzégovine

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)
Date et lieu de naissance: Kalinovik (Bosnie-et-Herzégovine), le 1^{er} mai 1954
Passeport n°: 0121391, délivré le 12 mai 1999 à Srpsko Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine
(annulé)
Carte d'identité n°:
N° personnel: 0105954171511
Alias: Momo
Adresse: incarcéré
17. MARIC (MARIĆ), Milorad
Fils de Vinko MARIC (MARIĆ)
Date et lieu de naissance: Visoko (Bosnie-et-Herzégovine), le 9 septembre 1957
Passeport n°: 4587936
Carte d'identité n°: 04GKB5268
N° personnel: 0909957171778
Alias:
Adresse: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnie-et-Herzégovine
18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko
Fils de Luka et de Desanka, nom de jeune fille: SIMIC (SIMIĆ)
Date et lieu de naissance: Borci, près de Konjic (Bosnie-et-Herzégovine), le 8 août 1947
Passeport n°: 4166874
Carte d'identité n°: 03BIA3452
N° personnel: 0808947710266
Alias: Filaret
Adresse: Monastère de Milesevo, Serbie

19. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan
Fils de Simo
Date et lieu de naissance: Doboj (Bosnie-et-Herzégovine), le 15 juin 1943
Passeport n°: 3944452
Carte d'identité n°: 04GFE3783
N° personnel: 1506943120018
Alias:
Adresse:
20. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor
Fils de Jozo
Date et lieu de naissance: Celebici, Foca (Bosnie-et-Herzégovine), le 8 août 1945
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
N° personnel:
Alias:
Adresse:
21. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran
Fils de Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)
Date et lieu de naissance: Sarajevo (Bosnie-et-Herzégovine), le 29 mars 1961
Passeport n°:
Carte d'identité n°: 04BSF6085
N° personnel: 2903961172656
Alias:
Adresse: Malta 25, Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine

22. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko
Fils de Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)
Date et lieu de naissance: Ratkovici (Bosnie-et-Herzégovine), le 6 juin 1957
Passeport n°: 4588517
Carte d'identité n°: 03GKA9274
N° personnel: 0606957183137
Alias:
Adresse: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnie-et-Herzégovine
23. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)
Fils de Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)
Date et lieu de naissance: Petrovici, le 24 mars 1950
Passeport n°:
Carte d'identité n°: 04FAA3580
N° personnel: 2403950151018
Alias:
Adresse: Crnogorska 36, Bileca, Bosnie-et-Herzégovine
24. PUHALO, Branislav
Fils de Djuro
Date et lieu de naissance: Foca (Bosnie-et-Herzégovine), le 30 août 1963
Passeport n°:
Carte d'identité n°:
N° personnel: 3008963171929
Alias:
Adresse:

25. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade
Fils de Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)
Date et lieu de naissance: Foca (Bosnie-et-Herzégovine), le 26 janvier 1951
Passeport n°: passeport ancien n° 0123256 (annulé)
Carte d'identité n°: 03GJA2918
N° personnel: 2601951131548
Alias:
Adresse: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnie-et-Herzégovine
26. RATIC (RATIĆ), Branko
Date et lieu de naissance: 26 novembre 1957, MIHALJEVCI SLAVONSKA
POZEGA, Bosnie-et-Herzégovine
Passeport n°: 0442022, délivré le 17 septembre 1999 à Banja Luka
Carte d'identité n°: 03GCA8959
N° personnel: 2611957173132
Alias:
Adresse: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnie-et-Herzégovine
27. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko
Date et lieu de naissance: SRPSKA CRNJA HETIN (Serbie), le 15 mai 1952
Passeports non valides n° 3747158, délivré le 12 avril 2002 à Banja Luka, expiré
le 12 avril 2007 et n° 0020222, délivré le 25 août 1988 à Banja Luka, expiré le 25 août 2003
Carte d'identité n°: 04EFA1053
N° personnel: 1505952103022
Alias:
Adresse: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnie-et-Herzégovine

28. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko
Date et lieu de naissance: Rusanovici-Rogatica (Bosnie-et-Herzégovine),
le 16 septembre 1956
Passeport n°: 4363471, délivré à Istocno Sarajevo. Date d'expiration: 8 octobre 2008
Carte d'identité n°: 04PEA4585
N° personnel: 1609956172657
Alias:
Adresse: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine
29. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)
Fils de Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)
Date et lieu de naissance: Blagaj (Bosnie-et-Herzégovine), le 5 août 1953
Passeport n°: 3681597
Carte d'identité n°: 04GDB9950
N° personnel: 0508953150038
Alias:
Adresse: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnie-et-Herzégovine
30. VRACAR (VRAČAR), Milenko
Date et lieu de naissance: Nisavici, Prijedor (Bosnie-et-Herzégovine), le 15 mai 1956
Passeports non valides n° 3865548, délivré le 29 août 2002 à Banja Luka, expiré
le 29 août 2007; n° 0280280, délivré le 4 décembre 1999 à Banja Luka, expiré
le 4 décembre 2004, et n° 0062130, délivré le 16 septembre 1998 à Banja Luka
(Bosnie-et-Herzégovine)
Carte d'identité n°: 03GCE6934
N° personnel: 1505956160012
Alias:
Adresse: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnie-et-Herzégovine

31. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Fils de Jovan

Date et lieu de naissance: Dobrusa, le 7 octobre 1939

Passeport n°:

Carte d'identité n°:

N° personnel:

Alias:

Adresse:
